

265813-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Switchgear – Lieferung von zwei luftisolierten und metallgekapselten 10-kV-Mittelspannungs-Schaltanlagen für die UW LEI und STO

OJ S 76/2026 20/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: enercity AG

R-phost: tetiana.omelchenko.ext@enercity.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an leictreachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von zwei luftisolierten und metallgekapselten 10-kV-Mittelspannungs-Schaltanlagen für die UW LEI und STO

Cur síos: Der Auftrag umfasst die Lieferung, betriebsfertige Montage, Prüfung und Inbetriebsetzung von zwei luftisolierten und metallgekapselten Mittelspannungs-Schaltanlagen für zwei Umspannwerke im Raum Hannover. Zum Leistungsumfang gehört außerdem die Verlegung aller Leitungsverbindungen zwischen Schaltanlage und sekundärtechnischen Anlagen des Umspannwerks. Die Anlage wird vollständig montiert, getestet und betriebsbereit an den Auftraggeber übergeben.

Aitheantóir an nós imeachta: d3bcaeb8-2440-46a7-b026-e938f7f668ad

Aitheantóir inmheánach: 2026_000000051888

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: siehe Verfahrenshinweise in den Vergabeunterlagen

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31214000 Switchgear

Aicmiú breise (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: UW LEI und STO im Raum Hannover

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YM0MAHT# Die Zahlungsziele für diese Ausschreibung betragen 30 Tage netto.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Mittelspannungs-Schaltanlage UW STO

Cur síos: Es sind zwei Lose vorgesehen, wobei jedes Los jeweils eine Schaltanlage umfasst.

Diese bestehen aus Kupplungs-, Mess-, Trafo-, Kabelabgangs- und Eigenbedarfsfeldern.

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31214000 Switchgear

Aicmiú breise (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: UW LEI und STO im Raum Hannover

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 14/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/02/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von mindestens zwei Referenzprojekten mit vergleichbarer Komplexität und ähnlichen technischen Anforderungen, die in den letzten drei Jahren erfolgreich für Kunden durchgeführt wurden. siehe Vergabeunterlagen für Details

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erfüllung der technischen Voraussetzungen siehe Vergabeunterlagen für Details

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Bestand einer Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der Europäischen Union zugelassenen Versicherer mit einer Mindestdeckungssumme von jeweils 10 Mio. EUR je Schadensfall für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. siehe Teilnahmeunterlagen für Details

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Existenznachweis durch Eintragung ins Handelsregister oder Gewerbeanmeldung oder vergleichbarem Nachweis. siehe Teilnahmeunterlagen für Details

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: preisliche Bewertung

Cur síos: In Rahmen der Angebotsphase wird der Preis als Zuschlagskriterium herausgezogen. Daher erwarten wir, dass die Angebote preislich wettbewerbsfähig sind.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: DTVP

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: zur Klärung und Detailierung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Abwicklung des Verfahrens sowie die Vergabe des Auftrags erfolgt unter Ausschluss des UN Kaufrechtsabkommens. Die gesamte Abwicklung erfolgt in deutscher Sprache. Schriftverkehr und Verhandlungen werden in deutscher Sprache geführt. Die Projektsprache ist deutsch. Sämtliche Unterlagen,

Protokolle, Dokumentationen und Korrespondenzen sind in deutscher Sprache zu erstellen bzw. durchzuführen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: wird in weiteren Schritten besprochen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: gemäß § 160 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: energcity AG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: energcity AG

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Mittelspannungs-Schaltanlage UW LEI

Cur síos: Es sind zwei Lose vorgesehen, wobei jedes Los jeweils eine Schaltanlage umfasst.

Diese bestehen aus Kupplungs-, Mess-, Trafo-, Kabelabgangs- und Eigenbedarfsfeldern.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31214000 Switchgear

Aicmiú breise (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: UW LEI und STO im Raum Hannover

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 14/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/02/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von mindestens zwei Referenzprojekten mit vergleichbarer Komplexität und ähnlichen technischen Anforderungen, die in den letzten drei Jahren erfolgreich für Kunden durchgeführt wurden. siehe Vergabeunterlagen für Details

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zur Erfüllung der technischen Voraussetzungen siehe Vergabeunterlagen für Details

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Bestand einer Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der Europäischen Union zugelassenen Versicherer mit einer Mindestdeckungssumme von jeweils 10 Mio. EUR je Schadensfall für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. siehe Teilnahmeunterlagen für Details

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Existenznachweis durch Eintragung ins Handelsregister oder Gewerbeanmeldung oder vergleichbarem Nachweis. siehe Teilnahmeunterlagen für Details

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: preisliche Bewertung

Cur síos: In Rahmen der Angebotsphase wird der Preis als Zuschlagskriterium herausgezogen. Daher erwarten wir, dass die Angebote preislich wettbewerbsfähig sind.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: DTPV

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YM0MAHT>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: zur Klärung und Detailierung

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Abwicklung des Verfahrens sowie die Vergabe des Auftrags erfolgt unter Ausschluss des UN Kaufrechtsabkommens. Die gesamte Abwicklung erfolgt in deutscher Sprache. Schriftverkehr und Verhandlungen werden in deutscher Sprache geführt. Die Projektsprache ist deutsch. Sämtliche Unterlagen, Protokolle, Dokumentationen und Korrespondenzen sind in deutscher Sprache zu erstellen bzw. durchzuführen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: wird in weiteren Schritten besprochen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: gemäß § 160 GWB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: enercity AG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: enercity AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: enercity AG

Uimhir chlárúcháin: DE 250980382

Seoladh poist: Glockseeplatz 1

Baile: Hannover

Cód poist: 30169

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: tetiana.omelchenko.ext@enercity.de

Teil.: 015112683716

Seoladh idirlín: <https://www.enercity.de/impressum>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2
Baile: Lüneburg
Cód poist: 21399
Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@mv.niedersachsen.de
Teil.: +49 413115-3308
Facs: +49 413115-2943
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bff0d38c-2033-4383-9076-5ab452d12c53 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 17/04/2026 09:11:40 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 265813-2026
Uimhir eagráin IO S: 76/2026
Dáta foilsithe: 20/04/2026